

Report of the

**EIGHTEENTH SESSION OF THE FISHERY COMMITTEE FOR THE
EASTERN CENTRAL ATLANTIC**

Douala, Cameroon, 3-5 October 2006

Rapport de la

**DIX-HUITIÈME SESSION DU COMITÉ DES PÊCHES POUR
L'ATLANTIQUE CENTRE-EST**

Douala, Cameroun, 3-5 octobre 2006



Copies of FAO publications can be requested from:
Sales and Marketing Group
Communication Division
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
E-mail: publications-sales@fao.org
Fax: (+39) 06 57053360

Les commandes de publications de la FAO peuvent être
adressées au:
Groupe des ventes et de la commercialisation
Division de la communication
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italie
Courriel: publications-sales@fao.org
Télécopie: (+39) 06 57053360

Report of the
EIGHTEENTH SESSION OF THE
FISHERY COMMITTEE FOR THE EASTERN CENTRAL ATLANTIC
Douala, Cameroon, 3-5 October 2006

Rapport de la
DIX-HUITIÈME SESSION DU
COMITÉ DES PÊCHES POUR L'ATLANTIQUE CENTRE-EST
Douala, Cameroun, 3-5 octobre 2006

The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

ISBN 978-92-5-005687-6

All rights reserved. Reproduction and dissemination of material in this information product for educational or other non-commercial purposes are authorized without any prior written permission from the copyright holders provided the source is fully acknowledged. Reproduction of material in this information product for resale or other commercial purposes is prohibited without written permission of the copyright holders. Applications for such permission should be addressed to the Chief, Electronic Publishing Policy and Support Branch, Communication Division, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy or by e-mail to copyright@fao.org

Tous droits réservés. Les informations contenues dans ce produit d'information peuvent être reproduites ou diffusées à des fins éducatives et non commerciales sans autorisation préalable du détenteur des droits d'auteur à condition que la source des informations soit clairement indiquée. Ces informations ne peuvent toutefois pas être reproduites pour la revente ou d'autres fins commerciales sans l'autorisation écrite du détenteur des droits d'auteur. Les demandes d'autorisation devront être adressées au Chef de la Sous-division des politiques et de l'appui en matière de publications électroniques, Division de la communication, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie ou, par courrier électronique, à copyright@fao.org

© FAO 2007

PREPARATION OF THIS DOCUMENT

This is the final report of the eighteenth session of the Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic (CECAF) held in Douala, Cameroon, from 3 to 5 October 2006. This report has been prepared by the Secretariat of CECAF.

PRÉPARATION DE CE DOCUMENT

Ce document est le rapport adopté à la dix-huitième session du Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est (COPACE), tenue à Douala, Cameroun, du 3 au 5 octobre 2006. Il a été préparé par le Secrétariat du COPACE.

Distribution:

Participants in the Session/Participants à la Session

CECAF mailing list/Liste de distribution du COPACE

Other countries and interested national and international organizations/

Autres États et organisations nationales et internationales intéressés

FAO Fisheries and Aquaculture Department/Département des pêches et de l'aquaculture de la FAO

Fishery Officers of the FAO Regional and Subregional Fishery Offices/Fonctionnaires des pêches dans les Bureaux régionaux et sous-régionaux de la FAO

FAO.

Report of the eighteenth session of the Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic. Douala, Cameroon, 3–5 October 2006.

Rapport de la dix-huitième session du Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est. Douala, Cameroun, 3-5 octobre 2006.

FAO Fisheries Report/FAO Rapport sur les pêches. No. 828. Accra, FAO. 2007. 32p.

ABSTRACT

This document is the final report of the eighteenth session of the Fishery Committee for the Eastern-Central Atlantic (CECAF) which was held in Douala, Cameroon, from 3 to 5 October 2006. The major topics discussed were: adoption of the agenda and arrangements for the session, action on recommendations of the seventeenth session, main outcomes of the fourth session of the Scientific Sub-Committee, ecosystem approach to fisheries management, CECAF fishery resources inventory – FIRMS, FAO FishCode – STF activities on improvement of fishery data and information collection systems in CECAF countries, United Nations Fish Stocks Agreement and the management of highly migratory stocks in the region, implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (1995–2005), and lastly, role of CECAF in a region with three fisheries management bodies.

RÉSUMÉ

Le présent document est le rapport final adopté par le Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est (COPACE) à sa dix-huitième session, tenue à Douala (Cameroun), du 3 au 5 octobre 2006. Les principales questions examinées ont été les suivantes: adoption de l'ordre du jour et organisation de la session, suite donnée aux recommandations de la dix-septième session, principaux résultats de la quatrième session du Sous-Comité scientifique, approche écosystémique de la gestion des pêches, inventaire des ressources halieutiques et pêcheries du COPACE – FIRMS, Programme FishCode de la FAO – activités STF pour l'amélioration des systèmes de collecte d'information dans les pays membres du COPACE, Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons et gestion des stocks de poissons grands migrateurs dans la région, mise en œuvre du Code de conduite pour une pêche responsable (1995-2005), et enfin, rôle du COPACE dans une région disposant de trois organes de gestion des pêches.

CONTENTS

OPENING OF THE SESSION.....	1
ADOPTION OF THE AGENDA AND ARRANGEMENTS FOR THE SESSION	2
ACTION ON RECOMMENDATIONS OF THE SEVENTEENTH SESSION	2
MAIN OUTCOMES OF THE FOURTH SESSION OF THE SCIENTIFIC SUB-COMMITTEE.....	2
ECOSYSTEM APPROACH TO FISHERIES MANAGEMENT.....	4
CECAF FISHERIES RESOURCES INVENTORY.....	5
FAO FISHCODE – STF ACTIVITIES ON IMPROVEMENT OF FISHERY DATA AND INFORMATION COLLECTION SYSTEMS IN CECAF COUNTRIES	6
UN FISH STOCKS AGREEMENT AND THE MANAGEMENT OF HIGHLY MIGRATORY STOCKS IN THE REGION.....	7
IMPLEMENTATION OF THE CODE OF CONDUCT FOR RESPONSIBLE FISHERIES ..	7
ROLE OF CECAF IN A REGION WITH THREE FISHERIES MANAGEMENT BODIES .	8
ANY OTHER MATTERS.....	8
ELECTION OF OFFICERS	9
DATE AND PLACE OF THE NINETEENTH SESSION	9
ADOPTION OF THE REPORT	9
VOTE OF THANKS	9

TABLE DES MATIÈRES

OUVERTURE DE LA SESSION.....	11
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ORGANISATION DE LA SESSION.....	12
SUITE DONNÉE AUX RECOMMANDATIONS DE LA DIX-SEPTIÈME SESSION.....	12
PRINCIPAUX RÉSULTATS DE LA QUATRIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE.....	13
APPROCHE ÉCOSYSTÉMIQUE DE LA GESTION DES PÊCHES	15
INVENTAIRE DES RESSOURCES HALIEUTIQUES DU COPACE – FIRMS.....	15
PROGRAMME FISHCODE DE LA FAO – ACTIVITÉS STF POUR L'AMÉLIORATION DES SYSTÈMES DE COLLECTE D'INFORMATION DANS LES PAYS MEMBRES DU COPACE	16
ACCORD DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS ET GESTION DES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS DANS LA RÉGION.....	17
MISE EN ŒUVRE DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PÊCHE RESPONSABLE (1995-2005)	17
RÔLE DU COPACE DANS UNE RÉGION DISPOSANT DE TROIS ORGANISATIONS DE GESTION DES PÊCHES.....	19
QUESTIONS DIVERSES	19
ÉLECTION DU BUREAU.....	20
DATE ET LIEU DE LA DIX-NEUVIÈME SESSION	20
ADOPTION DU RAPPORT	20
MOTION DE REMERCIEMENT.....	20

APPENDIXES/ANNEXES

A	Agenda	21
	Ordre du jour	22
B	List of delegates and observers.....	23
	Liste de délégués et observateurs.....	23
C	List of documents.....	31
	Liste des documents	32

OPENING OF THE SESSION

1. The Eighteenth Session of the Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic (CECAF) was held in Douala, Cameroon, from 3 to 5 October 2006 at the kind invitation of the Government of Cameroon.
2. The Session was chaired by Mr Moustapha Thiam of Senegal. A total of 53 delegates representing CECAF Members and observers from Ministerial Conference on Fisheries Cooperation among African States Bordering the Atlantic Ocean (ATLAFCO), Regional Fishery Committee for the Gulf of Guinea (COREP), Sub-regional Fisheries Commission (SRFC), Economic Commission for Livestock, Meat and Fisheries Resources (CEBEVIRHA) of the Economic and Monetary Community of Central Africa (CEMAC), Agency for Management and Cooperation between Senegal and Guinea – Bissau (AGC), Swedish Board of Fisheries (SWEDMAR), Fishery Committee for the West Central Gulf of Guinea, and FAO attended the Session. The list of delegates and observers is given in Appendix B of the report.
3. The current Chairman of CECAF, Mr Moustapha Thiam of Senegal, expressed his satisfaction for the quality of work carried out in the intersessional period, especially by the working groups. He also thanked the Government of Cameroon for accepting to host the present session. He concluded by welcoming Angola, that joined CECAF in March 2006, on behalf of the Committee.
4. The FAO Representative in Cameroon, Ms Daoule Diallo Ba, outlined the key elements of the meeting and expressed a desire for concrete results on the implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (CCRF), especially at a time when the fisheries in the region are characterized by a huge increase in catches. This situation, she added, will lead to over-exploitation of available fisheries resources that are already showing signs of being fully exploited. She added that there is an urgent need for cooperation in the management of shared fisheries resources to sustain livelihoods and ensure food security.
5. Ms Diallo Ba also expressed a conviction that the experts and scientists present in the Session would analyse and discuss all the essential information on the sustainable exploitation and management of fisheries resources and propose concrete and coherent actions to attain the objectives.
6. She requested the participants to reflect on the opportunity they have to strengthen collaboration on monitoring, control and surveillance and improvement of fisheries data collection and analysis for informed decisions of fisheries managers. She concluded by assuring the participants that FAO would support all initiatives on assisting fisherfolk consolidate food security in the region.
7. The Honourable Minister of Livestock, Fisheries and Animal Industries, Mr Sarki Aboubacar, opened the Eighteenth Session. He expressed appreciation for Cameroon to be given the opportunity to host the Session at a time when the global over-exploitation of fisheries resources is of concern, particularly in the CECAF region. He reminded the participants of the impact of the excessive use of the commercial fisheries resources, which is not acceptable to the capacity of the resources to recover, to the populations that exploit it and to the economies of the member states.

8. He recognized that the presence of many member states at this session demonstrates the common interest in searching for a solution aimed at a more responsible management of the fisheries resources. The Minister concluded by extending his appreciation to FAO for the support it gives to the various fisheries management organizations in the region.

ADOPTION OF THE AGENDA AND ARRANGEMENTS FOR THE SESSION

9. The Agenda, which forms Appendix A, was introduced and adopted by the Committee.

10. The list of documents submitted to the Session is given in Appendix C.

ACTION ON RECOMMENDATIONS OF THE SEVENTEENTH SESSION

11. This agenda item was presented by the Secretariat through document CECAF/XVIII/2006/2. The committee appreciated the actions taken on the recommendations.

12. Several Members expressed a strong desire for subregional and regional cooperation to combat illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing in the CECAF region. The Committee was informed that Ghana introduced a Vessel Monitoring System (VMS) in 2006 to improve its monitoring, control and surveillance.

13. The Committee recommended for subregional and regional plans of action on combating IUU fishing as a precursor to national plans of action.

14. In enhancing cooperation on combating IUU fishing, Spain informed the Committee that it has initiated subregional cooperation with six countries in the region to provide a list of vessels fishing in their respective countries and their landings in Las Palmas. The Las Palmas landings will also be monitored for illegal catches in order to discourage illegal fishing in the region. The Committee recommended that Spain extends the cooperation to other countries in the CECAF region.

15. Technical assistance of FAO and the financial assistance of Sweden International Development Agency (SIDA) in establishing the Fishery Committee for the West Central Gulf of Guinea were appreciated by the Committee, and it has requested its members and collaborating partners to support the new subregional fishery committee.

16. Angola expressed appreciation to CECAF and FAO for the support and technical assistance during their observer status, and was looking forward to closer and better cooperation and collaboration with other CECAF members and FAO, now that it has become the latest member of the Committee. It also informed the Committee of its desire to contribute to the activities of CECAF in managing fisheries resources, by sharing its socioeconomic and biological information.

MAIN OUTCOMES OF THE FOURTH SESSION OF THE SCIENTIFIC SUB-COMMITTEE

17. The Chairman of the Scientific Sub-Committee (SSC) presented the main outcomes of the Fourth Session of the Scientific Sub-Committee (CECAF/XVIII/2006/3). The Committee was informed that the SSC had reviewed and endorsed the reports and

management recommendations of the various working groups that had met in the inter-session since the last meeting of the Committee.

18. The following Working Groups had been organized:

- Artisanal Fisheries Working group. Accra, Ghana, 7 – 9 June 2005;
- FAO Working Group on the Assessment of Small Pelagic Fish off Northwest Africa. Saly, Senegal, 17 – 27 March 2004 and Nouadhibou, Mauritania, 26 April – 5 May 2005;
- Demersal Resources Working Group. Sub-Group North. Saly, Senegal, 14 – 23 September 2004;
- Demersal Resources Working Group. Sub-Group South. Cotonou, Benin, 13 – 21 September 2005.

19. Two other Working Groups had been organised since the last Committee meeting, one meeting in May 2006 of the FAO Working Group on the Assessment of Small Pelagic Fish off Northwest Africa and one meeting of the Small Pelagic South Working Group had taken place just prior to the Committee meeting in September/October 2006. The results of these were however not reported to the Committee as they had not yet been discussed at the SSC.

20. The results showed that most of the demersal stocks in the region were found to be either fully or overexploited. The small pelagic species assessed were found to be fully exploited, with the exception of sardine in Zone C which was found to be not fully exploited. All of the Working Groups identified inadequate data as a major problem. Better data on catch and effort will be necessary for more reliable stock assessment in the region.

21. With respect to management advice, the Sub-Committee recognized that management advice was sometimes formulated in a not very clear and/or concrete way and that its applicability may be difficult for managers. It was noted that this situation mainly derives from the lack of some basic information needed to apply more sophisticated assessment methods that provide more accurate results on the state of the stocks. In order to improve this situation the Scientific Sub-Committee emphasized the necessity to ensure the submission of data needed for the assessments. It was further pointed out that the small pelagic working group formulated its advice in terms of catch whereas the demersal working group reported its advice in terms of effort.

22. Other major topics that had been discussed at the fourth SSC meeting included contribution of fisheries to national economies, review of progress on the SIDA funded project (GCP/RAF/397/SWE) – Assistance in the management and development of the fisheries of the Eastern Central Atlantic (CECAF), future programme of work in the region and report by other projects in the CECAF region, including the NANSEN Programme, the Guinea Current Large Marine Ecosystem, the Canary Current Large Marine Ecosystem and the project on Improving the Scientific and Technical Advice for Fisheries Management (ISTAM).

23. All delegates appreciated the importance of data for assessments, and ensured their commitments in collecting data. The importance of having common platform between research, administration and professionals to ensure the collection of relevant data and analysis of these was highlighted. It was pointed out that the lack of or insufficient data collection in some countries was often related to budgetary constraints out of control of the units responsible for research and data collection. The Committee requested for countries to allocate more resources for fisheries research to ensure sustainability of scientific advice. Special effort should be given to improve reporting of by-catch.

24. Morocco emphasized the importance of monitoring and the collection of data on the small pelagic stocks by the NANSEN Programme. In that context, it appreciated the contribution of the government of Norway in deciding to extend the mentioned programme for 2006. It expressed a desire for other donors and partners to support the Programme.

25. In response to the SSC's request for guidance for the use and application of management advice, several delegates expressed concern that the advice was not taken into consideration by management because it was usually too vague. They requested for clearer and more concise advice from the Working Groups and SSC. Some delegates highlighted state responsibility in managing fisheries resources and they should use the scientific advice according to local conditions and the state of the respective stocks. Conflicts between scientific and economic objectives were also referred to. Several delegates reiterated the importance of concerted management for shared stocks and that managers from the different countries concerned should agree on a sharing scheme for these stocks.

26. The Chairman finally informed the Committee of the importance of continuity and a strong government support in order for the SSC to achieve the desired outputs.

27. The Committee congratulated the working groups for the excellent work done during the period.

ECOSYSTEM APPROACH TO FISHERIES MANAGEMENT

28. This Agenda item was presented on the basis of CECAF/XVIII/2006/5. The main purpose of the Ecosystem Approach to Fisheries management (EAF) is to plan, develop and manage fisheries in a manner that addresses the multiple needs and desires of societies without jeopardizing the options for future generations to benefit from the full range of goods and services provided by marine ecosystems.

29. The Committee was informed of the principles of the ecosystem approach to fisheries management and the current threats to its implementations. A considerable number of elements of the ecosystem approach to fisheries are included in many international agreements and conference documents developed since the 1970s. At the international level, the role and importance of the ecosystem approach to fisheries has been recognized by 47 countries that participated in the Reykjavik Conference on Responsible Fisheries in the Marine Ecosystem held in October 2001 and which is reflected in the Reykjavik Declaration.

30. The Committee was also informed on the experiences in Angola, Namibia and South Africa of the FAO/Benguela Current Large Marine Ecosystem (BCLME) project on the feasibility of the implementation of EAF in the Benguela region, where several national and regional workshops on risk analysis, indicators and cost-benefit analyses have been carried

out for the main fisheries identified in the three countries. A final Workshop for synthesis and conclusion is planned for 2006.

31. In the ensuing discussion, several delegates expressed concern on the application of the ecosystem approach, particularly on the role of humans in it.

32. Spain noted that, currently, the situation of fisheries on the global level in relation to the implementation of Ecosystem Approach is such that there is no perfect system and despite the difficulties, it is important to move on with the means and knowledge available. It also informed the Committee of the integration of the ecosystem approach in the community legislation for sustainable management of fisheries resources within the European Union.

33. The Committee noted that, despite the information available, ecosystem approaches are not yet in much use in the region. Clarifications have been given to delegates to explain the aim and vision of the approach. In order to strengthen the capacity of fisheries officials and managers on the ecosystem approach to fisheries management, the Committee appealed for support from donors and partners for the organisation of training workshops.

CECAF FISHERIES RESOURCES INVENTORY

34. The Fishery Resources Inventory and the Fishery Resources Monitoring System (FIRMS) were presented on the basis of Document CECAF/XVIII/2006/5.

35. The Fisheries Resources Monitoring System (FIRMS) is a partnership of inter-governmental fisheries organizations which share a wide range of high quality information on the global monitoring and management of marine resources. FIRMS was established in 2004 and currently includes ten international organizations, including nine Regional Fisheries Bodies and FAO who collaborate within a formal agreement to report and share information on fisheries resources. There are also three observers. FAO has two roles within FIRMS. The first one is data contributor through its global reviews and Regional Statutory Fishery Bodies and secondly it provides the Secretariat and maintenance of the system in its regular programme.

36. During the years 2004 and 2005, an Inventory of Marine Resources and Fisheries was made for the CECAF area based on existing information. The inventory of Marine resources for the CECAF area consist of 220 units, among which 81 could be documented with status and trends information and consequently published in the FIRMS website as stocks or marine resources fact sheets. A parallel inventory listing 343 fisheries, organized by coastal country, was also being implemented and will be published through the FIRMS Web site.

37. The presentation raised questions and comments from the delegates. Spain requested for a clarification on the relationship between FIRMS and the intergovernmental organizations and the way FIRMS functions. Some delegates raised concerns on the reliability of data and the taking into account of the needs of the countries in the formulation of the strategy on the information system set up through FIRMS. In response, it was clarified that FIRMS is the collaboration mechanism for partner fisheries organizations and that it is the organizations that are responsible for the data entry and quality control for the species and stocks under their mandate, following agreed standards developed by the FIRMS partners and that FAO only facilitates the process. With respect to the system itself, it was indicated that

the system aims to make available, on a standardized and synthesized format, information already available through scientific publications and reports, including information originating from working groups.

38. The Committee was finally informed that the needs of the CECAF countries and subregional and regional bodies will be taken into account in FIRMS and a validation of the information available in FIRMS is expected from CECAF. This will be discussed at the fifth Scientific Sub-Committee session in 2007.

FAO FISHCODE – STF ACTIVITIES ON IMPROVEMENT OF FISHERY DATA AND INFORMATION COLLECTION SYSTEMS IN CECAF COUNTRIES

39. This item was discussed on the basis of CECAF/XVIII/2006 which describes the activities that CECAF can undertake in close collaboration with the” FAO FishCode – STF project to develop activities aimed at improving "information and trends in regional and national capture fisheries. The principal objective of the FishCode-STF project, which began in 2004, is to disseminate the STF strategy globally and to supports its application. The proposed activities for collaboration, to be defined through the organisation of subregional workshops, could be: i) analysis of available national fisheries data; ii) review of viable options to improve the quality of fisheries data and information; iii) exchange of national knowledge and experience in the formulation and development of statistics and the collection of data on fisheries; and iv) implementation of field activities and/or pilot projects.

40. The process is in progress and proposals for activities are expected from countries of the region to support the improvement of their national data collection systems on artisanal fisheries as a priority after reviewing the present situation through subregional workshops.

41. The Committee appreciated and supported this generous initiative of FAO which constitutes a very precious set of activities for the management of fisheries resources and a broadening of initiatives already supported by FAO, such as ARTFISH.

42. The Committee was informed on the specific difference between FishCode STF project, aiming at improvement of data collection systems at national and regional level, and the activities of the FAO Fisheries Statistics Division (FIDI) which collects and publish fisheries statistics from FAO Member States. For the latter, the Committee strongly recommended for FAO to adapt to the needs of the countries in the CECAF region on the questionnaires sent every year to collect information on the situation of fisheries and the results of the compilation of data in order to facilitate the decision making in the management of fisheries resources.

43. The Committee was informed of the collaboration between the Spanish Government and FAO regarding the database of landings from foreign vessels operating at Las Palmas (Las Palmas Survey). This collaboration dating from the sixties has been interrupted in the last years due to the need to update the software used to enter the data. Assistance from the FAO Statistical Services of FAO would be required to accomplish this task.

UN FISH STOCKS AGREEMENT AND THE MANAGEMENT OF HIGHLY MIGRATORY STOCKS IN THE REGION

44. The Committee was reminded of the 1995 UN Fish Stocks Agreement and its principles and rules. Very few CECAF African coastal members are signatories to the Agreement, but the information was well received. The members were encouraged by the information and would further enquiries through the web site of the Division of Ocean Affairs and the Law of the Sea¹. The Trust Fund facility has also been received with enthusiasm by the members who were not aware of its existence and the conditions for accessing it.

IMPLEMENTATION OF THE CODE OF CONDUCT FOR RESPONSIBLE FISHERIES

45. The implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries in the CECAF area was presented based on document CECAF/XVIII/2006/8.

46. In response to Article 4 of the Code, FAO conducted a survey of its members in 2004 to review progress in the implementation of the Code. The findings were reported to the twenty-sixth session of the Committee on Fisheries in March 2005. Some of the findings on progress in fisheries management, fishing operations, aquaculture development, Integration of fisheries into coastal area management, post harvest practices and trade, fisheries research and major constraints were provided as a reference for discussion on progress in implementing the Code in the CECAF region for the last ten years.

47. Several delegates and the representative of the Subregional Fisheries Commission (SRFC) provided information on the progress of the implementation of the Code and constraints encountered in their respective countries and subregion. The information provided were in line with the FAO survey results. Majority of the CECAF member states have adapted and included the requirements of the Code in their national policies and legislations. However, some delegates indicated that having a new or revised legislation does not automatically improve the operational conditions for the fisherfolk. They emphasized that the implementation of the Code is a difficult and slow process and the countries encounter constraints such as communication with fisherfolk in countries with large numbers of national languages, limited budgetary resources available to fisheries administrations; institutional instability; low awareness at policy making and political level; shortage of appropriate fishing gear that encourages violations of the regulation; shortage of trained extension agents in the field; and weak monitoring, control and surveillance systems. There was agreement on the need to sensitize decision makers and politicians on the Code.

48. Committee was informed of the support FAO has given to some countries in the region on the implementation of the Code and the delegates requested FAO to continue the technical assistance.

49. The Committee recommended the documentation of the Moroccan experience in implementing the Code and sharing it with members as a reference on implementation of the Code in the region.

¹ (http://www.un.org/Depts/los/convention_agreements/review_conf_fish_stocks.htm).

50. CEDEVIRHA presented the results of an evaluation conducted on the implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries in the countries of the sub-region of the Economic and Monetary Community of Central Africa (CEMAC). The evaluation established the progress achieved and identified the difficulties encountered, as well as the needs of the sub-region in the application of the Code. The Committee was informed that all the States support the Code and, for the most part, adopted it in their legal framework. Fisheries management plans were formulated for three countries, but they lack target reference points. In that context, an approach based on the principles of the precautionary approach is applied in two countries. Concerning the surveillance of fishing operations, cooperation between the countries was discussed in a sub-regional seminar and recognized as an efficient means of combating IUU. The States have equally taken measures to reduce post-harvest losses.

ROLE OF CECAF IN A REGION WITH THREE FISHERIES MANAGEMENT BODIES

51. This item was presented on the basis of document CCECAF/XVIII/2006/9 – The role of CECAF in a region with three fisheries management bodies. The Committee was reminded of the history of the creation and role of CECAF in the region since 1967. The body was created to promote the rational utilization of living marine resources within its jurisdiction through the promotion of the collection and analysis of statistical, biological and socioeconomic data and their dissemination and the formulation of management recommendations for implementation by its members. The members were reminded of the creation of intergovernmental organizations at the ministerial level in the region at the end of the 1970s and beginning of the 1980s by the coastal states along the Atlantic coast of Africa, which had mandate to, among others, foster cooperation in management and development of fisheries in waters under their jurisdiction.

52. The Committee emphasized the need for closer collaboration between CECAF and the various fisheries bodies in order to facilitate the efficient utilization of the human and financial resources to conserve and manage the fisheries resources in the region. The Committee reaffirmed the importance of the role of CECAF and the other subregional fisheries organizations that constitute necessary management tools to the services of the member states in their respective zones.

53. The Committee reviewed the various options to make its future actions more efficient, but the issue of the progressive transformation of the body into a commission raised at the technical consultation in Lagos, Nigeria in 2001 and at the sixteenth session in Tenerife, Spain remained inconclusive.

54. The Committee recognized the role of the body and the need for active participation by all members in its meetings and activities. In that context, it recommended for FAO to use appropriate channels to enquire from the countries that have not attended the last three sessions their intention to continue as members of the body.

ANY OTHER MATTERS

55. The Committee was informed of the launch of the new strategic partnership for a sustainable fisheries investment fund in the large marine ecosystems of sub-Saharan Africa set up by the World Bank. The first session of the Regional Advisory Committee of the

partnership was held in Nairobi in May 2006. The funds currently available are \$60 million. FAO, in collaboration with the African Union, will provide detailed information on the fund to the countries and, if needed, will also provide technical assistance.

56. The regional activities of the partnership will be implemented through a consultative committee presided by the African Union and composed of subregional fisheries bodies, UNDP, UNEP, WWF, FAO and representatives of civil society.

57. The Committee was informed of the creation of a new subregional fisheries organization called the Fishery Committee for the West Central Gulf of Guinea, which includes six countries; Benin, Côte d'Ivoire, Ghana, Liberia, Nigeria and Togo. The Ministers' Conference is chaired by Benin, the secretariat is occupied by Côte d'Ivoire and Ghana hosts the headquarters of the body. The members confirmed their commitment to support and collaborate with the new body.

ELECTION OF OFFICERS

58. The following countries were elected by the Committee by consensus:

- Chairperson: Cameroon
- First Vice- Chairperson: Cape Verde
- Second Vice-Chairperson: Ghana

59. The Committee suggested that the Government of Cameroon informs the Secretariat as soon as possible of the name and title of the person nominated to serve as Chairperson.

DATE AND PLACE OF THE NINETEENTH SESSION

60. The Republic of Sao Tomé and Príncipe offered to host the Nineteenth Session.

61. However, the Committee was informed that according to Rule IV (2) of the Rules of Procedure of CECAF, sessions of CECAF were convened by the Director General of FAO who decided on the date and place of the session, in consultation with the Chairperson and competent authorities of the host country, taking into consideration the views expressed by the Committee.

ADOPTION OF THE REPORT

62. The report of the Eighteenth Session of the Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic was adopted on the 5 October 2006.

VOTE OF THANKS

The Committee members at the eighteenth Session of CECAF expressed their gratitude to the Government and people of Cameroon for the hospitality and excellent facilities put at their disposal. It acknowledged that these contributed to the excellent outcome of the Session.

They also acknowledged the continued support provided by, among others, the Governments of the Kingdom of Spain, the Netherlands and Norway respectively, for their constant support in the activities of the Committee and other regional and sub-regional bodies.

The Committee furthermore requested the representative of SWEDMAR to convey its gratitude to SIDA for the interest shown in the work of CECAF and to renew the Committee's request for SIDA to favourably consider funding CECAF activities in the region.

OUVERTURE DE LA SESSION

1. La dix-huitième session du Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est (COPACE) s'est tenue à Douala, au Cameroun, du 3 au 5 octobre 2006, sur l'aimable invitation du Gouvernement de la République du Cameroun.

2. La session a été présidée par M. Moustapha Thiam du Sénégal. Cinquante-trois (53) délégués de douze (12) États membres du COPACE ont pris part à cette session de même que les représentants de l'Agence de gestion et de coopération entre le Sénégal et la Guinée-Bissau (AGC), de la Conférence ministérielle sur la coopération halieutique entre les États africains riverains de l'océan Atlantique (COMHAFAT), du Comité régional des pêches pour le Golfe de Guinée (COREP), de la Commission sous-régionale des pêches (CSRPE), de la Commission économique du bétail, de la viande et des ressources halieutiques (CEBEVIRHA), de la Commission régionale des pêches pour le centre-ouest du Golfe de Guinée (CRPCOGG), du Programme pour des moyens d'existence durables dans la pêche en Afrique (PMEDP), du Conseil suédois des pêches (SWEDMAR) et de la FAO (Bureau régional pour l'Afrique, Accra, et Siège, Rome). La liste des participants figure à l'annexe B du présent rapport.

3. Le Président en exercice du COPACE, M. Moustapha Thiam s'est félicité des activités menées par le Comité depuis la dernière réunion. Il a remercié le Gouvernement camerounais d'avoir accepté d'abriter la présente session avant de saluer au nom de tous les États membres l'adhésion de l'Angola comme membre à part entière du COPACE depuis mars 2006.

4. La Représentante de la FAO au Cameroun, Mme Daoule Diallo Ba, a rappelé les éléments clés de la réunion et exprimé le souhait qu'elle parvienne à des résultats concrets dans la mise en œuvre du Code de conduite pour une pêche responsable (CCPR) en particulier en ce moment où la pêche dans la région est caractérisée par un accroissement exponentiel des captures. Elle a ajouté que cette situation conduira à une surexploitation des ressources halieutiques disponibles qui semblent même déjà pleinement exploitées. Elle a poursuivi en disant qu'il existe un besoin urgent de coopération dans la gestion des ressources halieutiques partagées en vue d'assurer des moyens de subsistance durable et la sécurité alimentaire aux populations.

5. Mme Diallo Ba s'est également dite convaincue que les experts et chercheurs présents à cette session examineront tous les aspects de l'exploitation et de la gestion durable des ressources halieutiques et qu'ils proposeront des actions concrètes et cohérentes pour atteindre ces objectifs.

6. Elle a demandé aux participants de réfléchir sur l'opportunité qui leur est offerte, de renforcer la coopération sur le suivi, le contrôle, la surveillance et l'amélioration de la collecte et de l'analyse des données sur les pêches pour permettre aux décideurs en matière de pêches de prendre des décisions en toute connaissance de cause. En conclusion, elle a assuré les participants du soutien de la FAO pour toutes les initiatives visant à consolider la sécurité alimentaire dans la région.

7. Le Ministre de l'élevage, des pêches et des industries animales, M. Aboubacar Sarki, a procédé à l'ouverture officielle de la dix-huitième session. Il a exprimé la satisfaction du Cameroun de se voir accorder la possibilité d'accueillir la présente session à un moment où la

surexploitation des pêches dans le monde est inquiétante, notamment dans la région du COPACE. Il a rappelé que l'impact de la ponction excessive sur les ressources halieutiques est préjudiciable tant pour les capacités de reconstitution des ressources qu'aux populations qui les exploitent et aux économies des États membres.

8. Il a souligné que la présence de plusieurs États membres à cette session, démontre s'il en est besoin, l'intérêt commun qui anime les États membres pour la recherche des solutions visant une gestion plus responsable des ressources halieutiques. Enfin, le Ministre de l'élevage, des pêches et des industries animales a remercié la FAO pour le soutien qu'elle porte aux différents comités d'organisation de gestion des ressources halieutiques, avant de déclarer ouverts les travaux.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ORGANISATION DE LA SESSION

9. L'ordre du jour, qui constitue l'annexe A, a été présenté puis adopté par le Comité.

10. La liste des documents présentés lors de la session figure à l'annexe C.

SUITE DONNÉE AUX RECOMMANDATIONS DE LA DIX-SEPTIÈME SESSION

11. Ce point de l'ordre du jour a été présenté par le Secrétariat sur la base du document COPACE/XVIII/2006/2. Le Comité a exprimé sa satisfaction quant à la suite donnée aux recommandations.

12. Plusieurs membres ont exprimé un désir ardent pour une coopération sous-régionale et régionale en vue de combattre plus efficacement la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR) dans la zone COPACE. Le Comité a été informé que le Ghana a introduit un Système surveillance par satellite des navires (SSN) en 2006 afin d'améliorer le suivi, le contrôle et la surveillance.

13. Le Comité a recommandé la mise en place de plans d'action sous-régionaux et régionaux de lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée comme précurseurs aux plans d'action nationaux.

14. Dans le cadre de l'amélioration de la lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée, l'Espagne a informé le Comité qu'elle a initié une coopération sous-régionale avec six pays de la région en vue de fournir une liste des bateaux impliqués dans la pêche dans leurs pays respectifs et leurs débarquements à Las Palmas. Les débarquements de Las Palmas seront également surveillés pour les captures illégales afin de décourager la pêche illégale dans la région. Le Comité a recommandé que l'Espagne étende sa coopération à d'autres pays de la région COPACE.

15. L'assistance technique de la FAO et l'assistance financière de l'Agence suédoise de développement international (SIDA) dans la mise en place du Comité des pêches pour la région centre-ouest du Golfe de Guinée ont été saluées par le Comité qui a recommandé à ses membres et partenaires d'appuyer ce nouveau comité sous-régional.

16. L'Angola a exprimé son appréciation de l'appui et de l'assistance technique fournis par le COPACE et la FAO pendant qu'il avait encore un statut d'observateur et a dit s'attendre à une coopération et à une collaboration encore plus étroite et meilleure avec la

FAO et les membres du COPACE maintenant qu'il est le dernier membre en date du Comité. Il a également informé le Comité de son souhait de contribuer aux activités du COPACE dans la gestion de ressources halieutiques par le partage des informations socio-économiques et biologiques à sa disposition.

PRINCIPAUX RÉSULTATS DE LA QUATRIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE

17. La présidence du Sous-Comité scientifique (SCS) du COPACE a présenté les principaux résultats de la quatrième session du Sous-Comité Scientifique (COPACE/XVIII/2006/3). Il a annoncé au Comité que le SCS a examiné et approuvé les rapports et les recommandations sur l'aménagement, formulés par les divers groupes de travail qui se sont réunis pendant l'intersession depuis la dernière réunion du Comité.

18. Les groupes de travail suivants se sont réunis:

- Groupe de travail sur la pêche artisanale, Accra, Ghana, du 7 au 9 juin 2005;
- Groupe de travail FAO sur l'évaluation des petits pélagiques sur la côte nord-ouest de l'Afrique, Saly, Sénégal, du 17 au 27 mars 2004 et Nouadhibou, Mauritanie, du 26 avril au 5 mai 2005;
- Groupe de travail sur les ressources démersales, Sous-Groupe Nord, Saly, Sénégal, du 14 au 23 septembre 2004;
- Groupe de travail sur les ressources démersales, Sous-Groupe Sud, Cotonou, Bénin, du 13 au 21 septembre 2005.

19. Deux autres groupes de travail ont été constitués depuis la dernière réunion du Comité. Le groupe de travail FAO sur l'évaluation des ressources de petits pélagiques s'est réuni en mai 2006, et le groupe de travail Sud sur les petits pélagiques dans la zone Nord s'est réuni juste avant la réunion de septembre/octobre 2006 du Comité. Malheureusement, les résultats de ces groupes n'ont pas été communiqués au Comité puisqu'ils n'ont pas encore été examinés par le SCS.

20. Selon les résultats, les stocks démersaux dans la région sont, soit pleinement exploités, soit surexploités. L'évaluation menée sur les petits pélagiques montre que ces ressources sont pleinement exploitées à l'exception de la sardine dans la Zone C qui s'est avérée non encore totalement exploitée. Tous les groupes de travail ont identifié le manque de données comme étant le principal problème. Des données plus fiables sur les captures et les efforts déployés seront nécessaires pour une évaluation plus fiable des stocks de la région.

21. Le Sous-Comité a reconnu que les conseils en matière de gestion n'étaient pas souvent formulés de façon claire et/ou concrète et que leur mise en œuvre semblait difficile pour les gestionnaires. Il a été souligné que cette situation provient principalement de l'absence de certaines informations de base nécessaires à l'application de méthodes d'évaluation plus sophistiquées permettant d'obtenir des résultats plus précis sur l'état des stocks. En vue d'améliorer cette situation, le sous-comité scientifique a souligné la nécessité de s'assurer de la disponibilité de données nécessaires pour les évaluations. Le sous-comité a en outre indiqué que le groupe de travail sur les petits pélagiques a formulé ses conseils en

termes de captures alors que le groupe de travail sur les ressources démersales a mis l'accent sur l'effort de pêche.

22. Les autres principaux sujets ayant retenu l'attention du Sous-Comité Scientifique furent la contribution de la pêche aux économies nationales, l'examen des progrès accomplis dans le cadre du projet (GCP/RAF/397/SWE) – Assistance pour la gestion et la mise en valeur des pêches dans la région du Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est (COPACE), le futur programme de travail dans la région et les rapports des autres projets de la région COPACE y compris le Programme Nansen, le projet Grand écosystème marin du courant du Golfe de Guinée, le projet sur le Grand écosystème marin du courant des Canaries et le projet sur l'amélioration du conseil scientifique et technique sur la gestion des pêches (ISTAM).

23. Tous les délégués ont apprécié l'importance des données pour les évaluations et ont assuré le sous-comité de leur engagement à collecter les données. L'importance d'avoir une plateforme commune entre la recherche, l'administration et les professionnels pour s'assurer de la collecte des données pertinentes et de leur analyse a été soulignée. Le Comité a également noté que l'absence ou l'insuffisance de données collectées dans certains pays était souvent liée aux contraintes budgétaires ne dépendant pas toujours des unités responsables de la recherche et de la collecte des données. Le Comité a demandé aux pays d'allouer plus de ressources à la recherche halieutique afin de s'assurer de la viabilité des conseils scientifiques. Des efforts particuliers doivent être déployés afin d'améliorer le suivi des prises accessoires.

24. Le Maroc a souligné l'importance du suivi et de la collecte des données concernant les stocks de petits pélagiques par le Programme NANSEN. A ce titre, il a apprécié la contribution du gouvernement norvégien qui a décidé de proroger ledit programme pour l'année 2006. Il a formulé le souhait que les bailleurs de fonds et les partenaires poursuivent leur soutien à ce programme.

25. En réaction à la demande du Sous-Comité scientifique sur l'utilisation et la mise en œuvre des conseils en matière de gestion, plusieurs délégués ont affirmé que ces conseils n'étaient pas pris en considération par les gestionnaires parce qu'ils étaient souvent très vagues. Ils ont lancé un appel auprès des groupes de travail et du Sous-Comité Scientifique pour des conseils plus clairs et plus concis. Certains délégués ont relevé la responsabilité des États dans la gestion des ressources halieutiques et le fait qu'ils doivent utiliser les conseils scientifiques selon les conditions locales et l'état des leurs stocks respectifs. La question de l'opposition entre les objectifs économiques et scientifiques a également été soulignée. Plusieurs délégués ont réitéré l'importance d'une gestion concertée des stocks partagés et la nécessité pour les gestionnaires des divers pays concernés de convenir d'une formule de gestion de stocks partagés.

26. Enfin, le président a attiré l'attention du Comité sur l'importance de la continuité dans ce domaine et du soutien sans faille des États afin que le Sous-Comité scientifique atteigne les résultats escomptés.

27. Le Comité a félicité les groupes de travail pour l'excellent travail fourni pendant cette période.

APPROCHE ECOSYSTÉMIQUE DE LA GESTION DES PÊCHES

28. Ce point de l'ordre du jour a été présenté sur la base du document COPACE/XVIII/2006/5. L'objectif principal de l'approche écosystémique des pêches est de planifier, développer et gérer la pêche de manière à répondre aux multiples besoins et désirs de la société sans mettre en péril les possibilités pour les générations futures de profiter de produits et services provenant des écosystèmes marins.

29. Des informations sur les principes de l'approche écosystémique pour l'aménagement des pêches ainsi que sur les limites actuelles de leur application ont été fournies. Un bon nombre d'éléments de l'approche écosystémique des pêches sont inclus dans plusieurs accords internationaux et documents de conférence développés depuis les années soixante-dix. Au niveau international, le rôle et l'importance de l'approche écosystémique des pêches ont été reconnus par les 47 pays participant à la Conférence de Reykjavík sur une pêche responsable dans l'écosystème marin organisée en octobre 2001 et figurent dans la Déclaration de Reykjavík.

30. Le Comité a été également informé des expériences de l'Angola, de la Namibie et de l'Afrique du Sud dans le cadre du projet FAO Grand écosystème marin du courant de Benguela (BCLME). Plusieurs ateliers nationaux et régionaux ont été organisés à cet effet pour analyser les risques, les indicateurs et les coûts-bénéfices pour les principales pêcheries identifiées dans ces trois pays. Un atelier final est programmé pour faire la synthèse et tirer les conclusions de ces expériences.

31. Au cours des discussions qui ont suivi, plusieurs délégués ont exprimé leur préoccupation quant à l'application de l'approche écosystémique, notamment pour ce qui est de la place de l'homme dans cette approche.

32. L'Espagne a noté qu'actuellement la situation des pêches au niveau mondial en relation avec la mise en œuvre de l'approche écosystémique est telle qu'il n'y a pas de système parfait et que malgré les difficultés, il est important d'avancer en fonction des moyens et des connaissances disponibles. Elle a informé le Comité de l'intégration de l'approche écosystémique dans les règlements communautaires de gestion durable des ressources halieutiques au sein de l'Union européenne.

33. Le Comité a noté que malgré l'information disponible, ce concept qui met l'accent sur l'écosystème n'est pas encore d'usage dans la région. Des clarifications ont été fournies aux délégués pour expliquer l'intérêt et la vision de cette approche. Afin de renforcer les capacités des cadres et des gestionnaires des pêches en matière de gestion écosystémique, le Comité sollicite l'appui des donateurs/partenaires pour l'organisation d'ateliers de formation.

INVENTAIRE DES RESSOURCES HALIEUTIQUES DU COPACE – FIRMS

34. L'Inventaire des ressources halieutiques du COPACE et le Système de suivi des ressources halieutiques (FIRMS) ont été présentés sur la base du document COPACE/XVIII/2006/5.

35. Le Système de suivi des ressources halieutiques (FIRMS) est un partenariat d'organisations de pêche intergouvernementales qui partagent un large éventail d'informations de première qualité concernant le suivi et la gestion à l'échelle mondiale des

ressources halieutiques marines. FIRMS a été créé en 2004 et comprend actuellement dix organisations internationales dont neuf organismes régionaux de pêche et la FAO. Ces organisations collaborent dans le cadre d'un accord formel en vue de partager des informations sur les ressources halieutiques et rendre compte de leur situation. Il compte également en son sein trois observateurs. La FAO joue un double rôle au sein du FIRMS. Premièrement en tant que fournisseur de données avec ses revues internationales et à travers ses Organismes régionaux statutaires de pêche et deuxièmement, il assure le Secrétariat et la maintenance du système dans le cadre de son programme régulier.

36. En 2004 et 2005, l'inventaire des ressources marines et pêcheries a été faite pour la région COPACE sur la base d'informations existantes. L'inventaire des ressources marines de la région COPACE comprend 220 unités dont 81 ont pu être documentées avec des informations sur la situation et les tendances et publiés sur le site du FIRMS sous la forme de fiches de renseignements sur les stocks et les ressources marines. Un inventaire parallèle listant 343 pêcheries, structuré par pays côtier, a aussi été réalisé et sera publié sur le site du FIRMS.

37. Cette présentation a suscité des questions et des commentaires de la part des délégués. L'Espagne a demandé une clarification sur les rapports entre FIRMS et les organisations intergouvernementales et sur le mode de fonctionnement de FIRMS. Certains délégués ont posé la question sur la fiabilité des données et sur la prise en compte des besoins des pays dans l'élaboration de la stratégie sur le système d'information mis en place à travers FIRMS. En réponse à ces interrogations, il a été clarifié que FIRMS collabore avec des organisations de pêche partenaires et que ce sont ces dernières qui sont responsables de la transmission de données et du contrôle de qualité des espèces et des stocks sous leur contrôle, suivant des standards agréés élaborés par les partenaires de FIRMS et que la FAO facilite tout simplement le processus. En ce qui concerne le système proprement dit, il a été indiqué que ce système vise à rendre disponibles, sur un format synthétisé et standardisé, des informations déjà disponibles à travers des publications scientifiques et des rapports y compris des informations provenant de groupes de travail.

38. Enfin, le Comité a été informé que les besoins des pays et des organisations sous-régionales et régionales seront pris en compte dans FIRMS et une validation des informations disponibles dans FIRMS est attendue du COPACE. Cette question sera discutée lors de la cinquième session du Sous-Comité scientifique.

PROGRAMME FISHCODE DE LA FAO – ACTIVITÉS STF POUR L'AMÉLIORATION DES SYSTÈMES DE COLLECTE D'INFORMATION DANS LES PAYS MEMBRES DU COPACE

39. Ce point a été discuté sur la base du document COPACE/XVIII/2006/6 qui décrit les activités que le COPACE et le projet FishCode–STF de la FAO, en étroite collaboration, se proposent de développer pour mettre en application une stratégie visant à améliorer l'information et les tendances des pêches de capture au niveau régional. Le projet FishCode-STF qui a démarré en 2004 a pour objectif principal de diffuser la stratégie STF à travers le monde et d'en faciliter la mise en application. Les activités proposées dans le cadre de cette collaboration, par le biais de l'organisation d'ateliers de travail sous régionaux pourraient comprendre: i) l'analyse des données nationales relatives aux pêches actuellement disponibles; ii) l'examen des options viables susceptibles d'améliorer la qualité des données et des informations relatives aux pêches; iii) l'échange de connaissances et d'expériences

nationales en matière d'élaboration et de développement des statistiques et de collecte des données relatives aux pêches; et iv) mise en œuvre d'activités de terrain et/ou de projets pilotes.

40. Le processus est en cours et des propositions d'activités sont attendues de la part des pays de la région pour appuyer l'amélioration de leurs systèmes nationaux de collecte de données sur la pêche artisanale en priorité à l'issue de la revue de la situation actuelle à travers des ateliers sous-régionaux.

41. Le comité a apprécié et appuyé cette heureuse initiative de la FAO qui constitue des activités importantes pour la gestion des ressources halieutiques et d'autres initiatives appuyées par la FAO comme ARTFISH.

42. Le Comité a été informé des différences spécifiques entre le projet FishCode qui vise à améliorer les systèmes de collecte de données aux niveaux national et régional, et la Division des statistiques de pêches de la FAO qui s'occupe de la collecte et de la publication des statistiques des pêches provenant des pays membres de la FAO. Pour ce dernier point le Comité recommande fortement à la FAO d'adapter aux besoins des pays de la région du COPACE à la fois le questionnaire envoyé chaque année pour collecter des informations sur la situation de la pêche et les résultats de la compilation de ces données de manière à faciliter la prise de décisions en matière d'aménagement des ressources halieutiques au niveau national et sous-régional.

43. Le Comité a été informé de la collaboration développée entre le Gouvernement Espagnol et la FAO concernant la base de données sur les débarquements des bateaux étrangers en activité à Las Palmas (Enquêtes de Las Palmas). Cette collaboration qui date des années soixante a été interrompue en raison du besoin d'actualisation du système de saisie informatique. L'appui du service des statistiques de la FAO est souhaité pour accomplir cette tâche.

ACCORD DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS ET GESTION DES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS DANS LA RÉGION

44. Il a été rappelé au Comité l'existence de l'Accord des Nations Unies de 1995 sur les stocks de poissons ainsi que ses règles et principes. Très peu de membres africains côtiers du COPACE ont signé cet Accord, mais l'information a été bien reçue. Les membres ont été encouragés par cette information et s'informeront davantage sur le sujet grâce au site Internet de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer dont l'adresse est fournie dans la présentation¹. L'information sur le Fonds d'Assistance a également été reçue avec enthousiasme par les membres qui ignoraient son existence et les modalités d'y avoir accès.

MISE EN ŒUVRE DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PÊCHE RESPONSABLE (1995-2005)

45. La mise en œuvre du Code de conduite pour une pêche responsable (CCPR) dans la région COPACE a été présentée sur la base du document COPACE/XVIII/2006/8.

¹ http://www.un.org/Depts/los/convention_agreements/review_conf_fish_stocks.htm.

46. En réponse à l'Article 4 du Code, la FAO a procédé en 2004 à un suivi des progrès accomplis dans la mise en œuvre du Code par les pays membres. Les résultats dudit suivi ont été présentés en mars 2005 lors de la vingt-sixième session du Comité des pêches. Certains de ces résultats portant sur la gestion des pêches, les opérations de pêche, le développement de l'aquaculture, l'intégration des pêches dans la gestion d'une zone côtière, les pratiques post-capture et le commerce, la recherche halieutique et les principales contraintes ont été citées pour servir de base de discussion sur les progrès accomplis dans la mise en œuvre du Code dans la région COPACE au cours des dix dernières années.

47. Plusieurs délégués ainsi que le représentant de la Commission sous-régionale des pêches (CSRP) ont fourni des informations sur les avancées de la mise en œuvre du Code et des contraintes rencontrées dans leurs pays respectifs et dans la sous-région. Les informations fournies s'accordaient avec les résultats du suivi mené par la FAO. La majorité des pays membres du COPACE ont adapté et inclus les dispositions du Code dans leurs législations et politiques nationales. Toutefois, certains délégués ont souligné qu'une législation nouvelle ou révisée ne change pas automatiquement les conditions opérationnelles des pêcheurs. Ils ont mis l'accent sur le fait que la mise en œuvre du Code est un processus difficile et lent et les pays font face à plusieurs contraintes telles que la communication avec les pêcheurs dans les pays ayant plusieurs langues nationales, l'insuffisance des ressources budgétaires allouées aux administrations chargées des pêches, l'instabilité institutionnelle, l'absence de prise de conscience du problème au niveau politique et des décideurs, l'insuffisance d'engins de pêche réglementaires, le manque de vulgarisateurs formés sur le terrain et les faibles systèmes de suivi, contrôle et de surveillance. Tous les délégués ont reconnu la nécessité de sensibiliser les décideurs et les politiques sur le Code.

48. Le Comité a été informé de l'appui que la FAO a apporté à certains pays de la région dans la mise en œuvre du Code et les délégués ont demandé à la FAO de continuer de fournir son assistance technique aux pays.

49. Le Comité a recommandé la documentation de l'expérience marocaine dans la mise en œuvre du Code en vue de la partager avec ses membres comme référence sur la mise en œuvre du Code dans la région.

50. La CEBEVIRHA a présenté les résultats d'une évaluation menée sur la mise en œuvre du Code pour une pêche responsable dans les pays de la sous région de la Communauté économique et monétaire de l'Afrique centrale (CEMAC). L'évaluation établit les progrès enregistrés et identifie les difficultés rencontrées ainsi que les besoins de la sous région dans l'application du Code. Le Comité a été informé que tous les États soutiennent le Code et l'ont pour la plupart adopté dans leur cadre juridique. Les plans de gestion des pêches ont été élaborés pour trois pays mais ceux-ci manquent de points de référence cible. A cet effet, une approche basée sur les principes de l'approche précaution est appliquée dans deux pays. Concernant la surveillance des opérations de pêche, la coopération entre les pays a été discutée dans le cadre d'un séminaire sous-régional et reconnue comme moyen efficace contre la pêche INDNR. Les États ont également pris des mesures visant à réduire les pertes après capture.

RÔLE DU COPACE DANS UNE RÉGION DISPOSANT DE TROIS ORGANISATIONS DE GESTION DES PÊCHES

51. Le Secrétariat a présenté le document COPACE/XVIII/2006/9 «Rôle du Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est (COPACE) dans une région disposant de trois organisations de gestion des pêches». Un rappel historique de la création et du rôle du COPACE dans la région depuis 1967 a été fait. Le COPACE a été créé pour promouvoir l'utilisation optimum des ressources vivantes qui se trouvent sous sa juridiction à travers la promotion de la collecte, de l'analyse des données statistiques, biologiques et socioéconomiques et de leur diffusion ainsi que la formulation de recommandations de gestion pour la mise en œuvre par ses membres. Il a été rappelé qu'à la fin des années 70 et au début des années 80, les États côtiers le long de la côte Atlantique de l'Afrique avaient aussi créé au niveau ministériel des organisations de pêche intergouvernementales qui avaient pour mandat entre autres la coopération en matière de gestion et de développement des pêches dans les eaux sous leur juridiction.

52. Le Comité a insisté sur l'étroite collaboration qui doit exister entre le COPACE et les différentes organisations des pêches afin d'éviter la duplication des efforts tout en facilitant une utilisation efficace des ressources humaines et financières en vue de la conservation et la gestion des ressources halieutiques dans la région. Le Comité a réaffirmé l'importance du rôle du COPACE et des autres organisations sous régionales des pêches qui constituent des outils d'aménagement nécessaires aux services des États membres dans leurs zones respectives.

53. Le Comité a été invité à examiner les différentes options pour rendre les actions futures du Comité encore plus efficaces. La question soulevée au Nigéria en 2001 puis à Ténérife en 2002 relative à la transformation progressive de l'organe en une Commission reste ouverte.

54. Le Comité reconnaît le rôle important du COPACE et le besoin d'une participation active de tous ces membres aux réunions et activités. A cet effet, il a recommandé à la FAO d'utiliser les canaux appropriés pour relancer les pays qui n'étaient pas représentés au cours des trois dernières sessions afin de confirmer leur intention de continuer leurs activités comme membres du Comité.

QUESTIONS DIVERSES

55. Le Secrétariat a informé le comité du démarrage du nouveau partenariat stratégique pour un fonds d'investissement au profit d'une pêche durable dans les grands écosystèmes marins d'Afrique subsaharienne mis en place par la Banque mondiale. La première session du Comité consultatif régional de ce partenariat s'est tenue à Nairobi en mai 2006. Le montant total de ce fonds est de soixante millions de dollars américains (60 000 000 \$EU). La FAO, en relation avec l'Union africaine (UA), fournira aux pays de la région des informations détaillées sur ce fonds et au besoin, apportera un appui technique si possible.

56. Les activités régionales du projet de partenariat seront mises en œuvre par un comité consultatif régional présidé par l'Union africaine et composé des organisations sous-régionales des pêches, de la FAO, du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), du Fonds mondial pour la nature (WWF) et des représentants de la société civile.

57. Le Comité a été informé de la création en juillet 2006 d'une nouvelle organisation sous-régionale dénommée la Commission régionale des pêches pour le centre-ouest du Golfe de Guinée (CRPCOGG) qui regroupe les six (6) pays suivants : Bénin, Côte d'Ivoire, Ghana, Libéria, Nigéria et Togo. La Conférence des Ministres est présidée par le Bénin (pour 2 ans), le Secrétariat est assuré par la Côte d'Ivoire et le Ghana abrite le siège de l'organisation.

ÉLECTION DU BUREAU

58. Le Comité a élu, par consensus, le bureau suivant:

- Président: Cameroun
- 1^{er} Vice-Président: Cap-Vert
- 2^e Vice-Président: Ghana

59. Le Comité a invité le Gouvernement du Cameroun à communiquer au Secrétariat, dans les meilleurs délais possibles, le nom et la qualité de la personne désignée pour le poste de président.

DATE ET LIEU DE LA DIX-NEUVIÈME SESSION

60. La République de Sao Tomé-et-Principe a proposé d'abriter la prochaine session.

61. Toutefois, il a été porté à la connaissance du Comité que, conformément à l'article IV (2) du Règlement intérieur du COPACE, les sessions du COPACE sont convoquées par le Directeur général de la FAO, qui décide de la date et du lieu de la session, en consultation avec le Président du Comité et avec les autorités compétentes du pays hôte, tout en tenant compte des avis exprimés par le comité.

ADOPTION DU RAPPORT

62. Le rapport de la dix-huitième Session du Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est a été adopté le 5 octobre 2006.

MOTION DE REMERCIEMENT

Les pays membres du COPACE réunis à cette dix-huitième session adressent leurs vifs remerciements au Gouvernement et au peuple du Cameroun pour l'accueil chaleureux et fraternel et pour les excellentes conditions de travail qui ont contribué au succès de la réunion.

Ils remercient également les gouvernements des Royaumes d'Espagne, de Norvège et des Pays-bas pour leur appui constant au Comité et aux autres organes régionaux et sous-régionaux.

En outre; le Comité a demandé au représentant de la SWEDMAR de faire parvenir à l'Agence suédoise pour le développement international toute sa gratitude pour l'intérêt manifesté au Comité et pour son engagement effectif à l'appuyer pour réaliser ses objectifs.

APPENDIX A**Agenda**

1. Opening of the Session
2. Adoption of the Agenda and Arrangements for the Session
3. Action on Recommendations of the Seventeenth Session
4. Main outcomes of the Fourth Session of the Scientific Sub-Committee
5. Ecosystem Approach to Fisheries Management
6. CECAF Fishery Resources Inventory - FIRMS
7. FAO FishCode-STF activities on Improvement of Fishery Data and Information Collection Systems in CECAF countries
8. UN Fish Stocks Agreement and the management of highly migratory stocks in the region
9. Implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries, (1995–2005)
10. Role of CECAF in a region with three fisheries management bodies
11. Any Other Matters
 - Report of the first session of the Regional Advisory Committee of the Strategic Partnership for a Sustainable Fisheries Investment Fund
12. Election of Officers
13. Date and Place of the Nineteenth Session
14. Adoption of the Report

ANNEXE A**Ordre du Jour**

1. Ouverture de la Session
2. Adoption de l'ordre du jour et organisation de la session
3. Suite donnée aux recommandations de la dix-septième session
4. Principaux résultats de la quatrième session du Sous-Comité scientifique
5. Approche Écosystémique de la gestion des pêches
6. Inventaire des ressources halieutiques et pêcheries du COPACE – FIRMS
7. Programme FishCode de la FAO – activités STF pour l'amélioration des systèmes de collecte d'information dans les pays membres du COPACE
8. Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons et gestion des stocks de poissons grands migrateurs dans la région
9. Mise en œuvre du Code de conduite pour une pêche responsable (1995-2005)
10. Rôle du COPACE dans une région disposant de trois organes de gestion des pêches
11. Questions diverses
 - Rapport de la première session du Comité régional consultatif du Partenariat stratégique pour un fonds d'investissement au profit d'une pêche durable
12. Election du bureau
13. Date et lieu de la dix-neuvième session
14. Adoption du rapport

APPENDIX/ANNEXE B**List of delegates and observers
Liste de délégués et observateurs****Angola**

JOÃO ANTÓNIO Pedro
Vice-Minister
Ministério das Pescas
Ministério das Pescas
Tel.: (244) 923 318068
Fax: (244) 222 310596

NSINGUI, Kumbi Kilongo
Head of Fisheries Research of Benguela
National Institute of Fisheries Research
Restinga, Lubito, Benguela
Tel.: (244) 923 319481
Fax: (244) 27 222 4869
E-mail: kkilongo@gmail.com

BERNARDO, Adriano
Superior Technician of the National
Directorate of Fisheries and Protection of
Fish Resources
MINIPESCA, B. Samba No. 4
Tel.: (244) 924 869249
E-mail: bernadoadriano@yahoo.com.br

Benin/Bénin

HOUNKPE, Catherine
Directrice des pêches
Ministère de l'agriculture, élevage et pêche
01 BP 383 Cotonou
Tel.: (229) 21 331551 / 21 335996
Mob.: (229) 90016102
Fax: (229) 21 335996
E-mail: c_hounwanou@yahoo.fr

Cameroon/Cameroun

BABA MALLOUM, Ousman
Directeur des pêches et de l'aquaculture
Ministère de l'élevage, des pêches et des
industries animales
Direction des pêches et de l'aquaculture
MINEPIA/DIRPEC, Yaoundé
Tel.: (237) 231 6049
Mob.: (237) 788 4563 / 997 3408
Fax: (237) 231 3048
E-mail: dirpec2000@yahoo.fr
bmalloum@yahoo.fr

SANZHIE BOKALLY, Raymond J.J.
Secrétaire exécutif de la Caisse de
développement de la pêche maritime
Ministère de l'élevage, des pêches et des
industries animales (MINEPIA)
BP 1846, Douala
Tel.: (237) 342 4064 / 770 0483
Fax: (237) 342 4064

BILLE, Isaac
Directeur de la Mission de développement
de la pêche artisanale maritime
(MIDEPECAM)
Ministère de l'élevage, des pêches et des
industries animales (MINEPIA)
BP 121, Douala
Tel.: (237) 950 03 38
Fax: (237) 342 4064

BELAL, Emma
Sous-Directeur des technologies des pêches
et des industries halieutiques
Direction des pêches
MINEPIA/DIRPEC, Yaoundé
Tel.: (237) 231 6049
Mob.: (237) 959 5689
Fax: (237) 231 3048
E-mail: belalemma@yahoo.fr

BONDJA, Monique
 Sous-Directeur Aquaculture
 Ministère de l'élevage, des pêches et des industries animales
 Direction des pêches et de l'aquaculture
 MINEPIA/DIRPEC, Yaoundé
 Tel.: (237) 231 60 49
 Mob.: (237) 594 25 71
 Fax: (237) 231 3048
 E-mail: bondjamonique@yahoo.fr

NGOANDE, Salvador
 Sous-Directeur de la pêche industrielle et artisanale
 Ministère de l'élevage, des pêches et des industries animales
 Direction des pêches et de l'aquaculture
 MINEPIA/DIRPEC, Yaoundé
 Tel.: (237) 231 6049
 Mob.: (237) 999 0472
 Fax: (237) 231 3048
 E-mail: sango_cam@yahoo.fr

MEKE SOUNG, Pierre Nolasque
 Chef de la Brigade de contrôle et surveillance des activités de pêches
 Ministère de l'élevage, des pêches et des industries animales
 Direction des pêches et de l'aquaculture
 MINEPIA/DIRPEC, Yaoundé
 Tel.: (237) 231 6049
 Mob.: (237) 993 2553
 E-mail: PierreMeke@yahoo.com

MOHAMADOU, Hamidou
 Chef de Service Technologie des pêches
 Ministère de l'élevage, des pêches et des industries animales
 Direction des pêches et de l'aquaculture
 MINEPIA/DIRPEC, Yaoundé
 Mob.: (237) 935 4765
 Fax: (237) 231 3048
 E-mail: mohamoust@yahoo.fr

NJOYA, Aboubakar
 Directeur-Général adjoint de l'IRAD
 Institut de recherche agricole pour le développement (IRAD)
 BP 2133, Yaoundé
 Tel.: (237) 222 5924
 Fax: (237) 222 3362
 E-mail: njoya_aboubakar@yahoo.fr

NJIFONJOU, Oumarou
 Chef de Station IRAD
 Institut de recherche agricole pour le développement (IRAD)
 Station de recherche halieutique et océanographique de Limbe (SRHOL)
 PMB 77, Limbe
 Tel.: (237) 761 91 49
 E-mail: njifonjo@caramail.com
 Inter_ezphone@yahoo.fr

KPOUME, Zakarie
 Chef de Cabinet auprès du Gouverneur du Littoral
 Province du Littoral
 BP 722, Douala
 Tel.: (237) 962 1103 / 342 2944
 Fax: (237) 342 4408

FOLACK, Jean
 Director Specialized Research Centre for Marine Ecosystem (CERECOMA)
 Ministère de la recherche scientifique et de l'innovation (MINRESI)
 Institut de Recherche Agricole pour le Développement (IRAD)
 BP 219, Kribi
 Tel.: (237) 346 1646 / 201 2720
 Mob.: (237) 776 1480
 Fax: (237) 346 1415
 E-mail: folack@yahoo.fr

EYABI EYABI, George Divine
 Senior Researcher
 Ministère de la recherche scientifique et de l'innovation (MINRESI)
 Institut de recherche agricole pour le développement (IRAD), IRAD Batoke
 PMB 77 Limbe
 Mob.: (237) 741 0604
 E-mail: eegd48@yahoo.ca

FOUDA TSILLA, Philippe
Diplomate
Ministère des relations extérieures
Mob.: (237) 978 59 78
E-mail: philfouda2002@yahoo.fr

CHIAMBENG, George Yongbi
Chercheur
Station de recherche halieutique de Limbe
PMB 77, Limbe
Tel.: (237) 723 3321
E-mail: chiambeng@yahoo.fr

YERO, Ousmanou
Cellule Communication
Ministère de l'élevage, des pêches et des industries animales
MINEPIA
Mob.: (237) 952 4751

MBANGE KOMANE, Félix
Comptable - Malien
Caisse de développement de la pêche maritime (CDPM), Douala
Mob.: (237) 989 7892

Cape Verde/Cap-Vert

CARVALHO, Maria Edelmira
Directrice générale des pêches
Direction générale des pêches
Ministère Infrastructures, Transports et Mer
BP 206, Praha
Tel.: (238) 261 3761
Fax: (238) 261 3758
E-mail: edelmiramonz@hotmail.com

Congo (Republic of/République du)

NGOUEMBE, Appolinaire
Directeur général de la pêche et de l'aquaculture
Direction générale de la pêche et de l'aquaculture
B.P. 1650, Brazzaville
Tel.: (242) 558 0822 / 811 097
Fax: (242) 814513
E-mail: ngouembe@yahoo.fr

ITEMESSOUNDOU
Directeur départemental de la pêche et de l'aquaculture de Pointe-Noire
Ministère de la pêche et de l'aquaculture
B.P. 1650, Brazzaville
C.V. L140, Pointe-Noire
Tel.: (242) 556 7161
E-mail: Itemjb@yahoo.fr

Côte d'Ivoire

**Democratic Republic of the Congo/
République démocratique du Congo**

Equatorial Guinea/Guinée équatoriale

European Union/Union européenne

France

Gabon

The Gambia/Gambie

Ghana

QUAATEY, Samuel
Assistant Director of Fisheries
Marine Fisheries Research Division
P.O. Box BT-62, Tema
Tel: (233) 22-202346
Fax: (233) 22-206627
E-mail: samquaatey@yahoo.com

Guinea/Guinée

Guinea-Bissau/Guinée-Bissau

MANE, Malam
Directeur de Service de la pêche artisanale
Ministère de pêche
BP 103, Bissau
Tel: (245) 720 5545
E-mail:

NAHADA, Victorino Assau
 Technicien principal du Centre recherche
 halieutique
 Centro de Investigação Pesqueira Aplicada
 (CIPA)
 Avenue Amilcar Cabral
 CP 102, Bissau
 Tel: (245) 720 1175
 E-mail: via-nahada@yahoo.fr

Italy/Italie

Liberia/Libéria

Mauritania/Mauritanie

Morocco/Maroc

OUATI, Youssef
 Chef de la Division de la Coopération
 Ministère de l'agriculture, du développement
 rural et des pêches maritimes
 Département des pêches maritimes
 Tel: (212) 3768 8162
 Fax: (212) 3768 8194
 E-mail: ouati@mpm.gov.ma

The Netherlands/Pays-Bas

Nigeria/Nigéria

Sao Tomé-et-Principe

SACRAMENTO DO ROSÁRIO, Gervásio
 Directeur des pêches
 Direction des pêches du Ministère
 d'économie
 Praca da Juventude
 BP 59 Sao Tomé
 Tel.: (239) 915451 / 222828 / 221 834
 Fax: (239) 222828
 E-mail: gerva4@yahoo.com.br
 dirpesca@hotmail.com

Senegal/Sénégal

THIAM, Moustapha
 Adjoint au Directeur des pêches
 Direction des pêches maritimes
 01 rue Joris, Dakar
 Tel.: (221) 823 0137
 Fax: (221) 821 4758
 E-mail: dapm@sentoo.sn

SAMB, Birane
 Chercheur, CRODT,
 BP 2241, Dakar
 Tel.: (221) 832 8265
 Fax: (221) 832 8262
 E-mail: bsambe@yahoo.fr

Sierra Leone

JONES, Arthur B.C.
 Director of Fisheries
 Ministry of Fisheries and Marine Resources
 Brookfields Hotel Complex
 Jomo Kenyatta Road, Freetown
 Tel.: (232) 22 242 117
 Mob.: (232) 30 611 272
 Fax: (232) 22 235 135
 E-mail: abcajones@yahoo.com
 abcajones@hotmail.com

Spain/Espagne

ASENCIO, Carmen
 Subdirectora General Adjunta de Relaciones
 Pesqueras Internacionales. Secretaría
 General de Pesca Marítima
 José Ortega y Gasset, 57, 28006 Madrid
 Tel: (34) 91 3476175
 Fax: (34) 91 3476042
 E-mail: casencio@mapya.es

PRIETO, Maria del Mar
 Jefe de Servicio de Acuerdos Internacionales
 de Pesca
 Ministerio de Agricultura, Pesca &
 Alimentación
 c/ J. Ortega Y Gasset, 57, Madrid
 Tel.: (34) 91 347 6140
 Fax: (34) 91 347 6042
 E-mail: mprietoh@mapya.es

BALGUERÍAS, Eduardo
 Instituto Español de Oceanografía
 Centro Oceanográfico de Canarias
 Carretera San Andrés, 45
 38120 Santa Cruz de Tenerife
 Tel: (34) 922 549400
 Fax: (34) 922 549554
 E-mail: eduardo.balguerias@ca.ieo.es

SOBRINO, Ignacio
 Investigador.
 Instituto Español de Oceanografía
 Muelle Pesquero S/N Cadiz
 Tel: (34) 956 016290
 E-mail: ignacio.sobrinio@cd.ieo.es

Togo

OBSERVERS/OBSERVATEURS

Canada

Namibia/Namibie

Portugal

Russian Federation/Fédération de Russie

South Africa/Afrique du Sud

United Kingdom/Grande Bretagne

COLLABORATIVE PARTNERSHIP/ ASSOCIATION DE COLLABORATION

AGC

Agence de Gestion et de Coopération
 Guinée-Bissau – Sénégal

BALDÉ, Djibril
 Chargé de la pêche
 BP 11195, Dakar, Sénégal
 Tel.: (221) 849 1349
 E-mail: dimam2003@yahoo.com.br

AU-STRC

CEBEVIRHA

Economic Commission for Livestock and
 Fisheries Resources/Commission
 économique de l'élevage, de la viande et des
 ressources halieutiques

BP 665
 N'Djamena, Tchad
 Tel.: (235) 518283 / 632 1783
 Fax: (235) 520138

DIRA Benjamin
 Directeur Général
 E-mail: oba_opi@yahoo.fr
 cebevirha@intnet.td

N'GOMA, Gabriel
 Conseiller technique en pêche
 E-mail: ngoma_gabriel@yahoo.fr

ATLAFCO/COMHAFAT

Ministerial Conference on Fisheries
 Cooperation among African States
 Bordering the Atlantic Ocean/Conférence
 ministérielle sur la coopération halieutique
 entre les États africains riverains de l'océan
 Atlantique

FARTAT, Nouredin
 Cadre
 Ministère de la pêche
 Haute Agdal Rabat, Maroc
 Tel.: (212) 376 88347
 Fax: (212) 376 83829
 E-mail: fartat@mpm.gov.ma

COREP

Regional Fishery Committee for the Gulf of
 Guinea/Comité régional des pêches du Golfe
 de Guinée

D'ALMEIDA, Aida
 Chef du Département de la formation et de
 la recherche
 BP 161, Libreville, Gabon
 Tel: (241) 07124310
 E-mail: aidadalmeida@yahoo.com.br

CRPCOGG

Comité régional des pêches pour le centre-ouest du Golfe de Guinée

DEDI, Séraphin Nadjé
Secrétaire général
BP V19 Abidjan, Côte d'Ivoire
Tel.: (225) 05 890540
Fax: (225) 20 229919
E-mail: dphci@yahoo.fr

CSRP/SRFC

Commission sous-régionale des pêches/
Sub-regional Fisheries Commission

KANE, Ciré Amadou
Secrétaire Permanent
Amitié 3, Villa 4430
BP: 25 485, Dakar, Sénégal
Tel.: (221) 864 04 75
Fax: (221) 864 04 77
E-mail: csrp@sentoo.sn

GCLME

Guinea Current Large Marine Ecosystem
Project/Projet Grands écosystèmes marins
du courant du golfe de Guinée

SFLP/PMEDP

Sustainable Fisheries Livelihoods
Programme/Programme pour des moyens
d'existence durables dans la pêche
(GCP/INT/735/UK)

KEBE Moustapha
Policy Advisory Officer/Acting Team
Leader
01 BP 1369, Cotonou, Benin
Tel.: (229) 21 33 09 25
Fax: (229) 21 33 05 19 / 90 91 23 21
E-mail: Moustapha.Kebe@sflp.org

**Surveillance Operations Coordination
Unit (SOCU)****SWEDMAR (National Board of Fisheries)**

LARSSON, Staffan
Head of Projects
Swedish Board of Fisheries SWEDMAR
Box 423
SE - 401 26 Gothenburg, Sweden
Tel.: (46)-31-7430411
Mob.: (46)-703-640411
E-mail: staffan.larsson@fiskeriverket.se

SANCHEZ HJORTBERG, Antonia
Programme Officer
Swedish Board of Fisheries SWEDMAR
Box 423
SE - 401 26 Gothenburg, Sweden
Tel.: (46)-31-7430362
Mob.: (46)-705-765196
Fax: (46)-31+7430444
E-mail: antonia.sanchez@fiskeriverket.se

UEMOA

West African Monetary and Economic
Union/Union économique monétaire ouest-
africaine

FAO

Food and Agriculture Organization of the
United Nations/Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation et l'agriculture

Headquarters/Siège

Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy

GUEYE, Ndiaga
Chief, FIPL
Fisheries and Aquaculture Department
Tel.: (39) 06 570 52847
Fax: (39) 06 570 56500
E-mail: Ndiaga.Gueye@fao.org

DE GRAAF, Gertjan
Senior Projects Management Officer
FishCode Programme
Fisheries and Aquaculture Department
Tel.: (39) 06 570 54129
E-mail: Gertjan.Degraaf@fao.org

TANDSTAD, Merete
 Marine Resources Officer
 Fisheries and Aquaculture Department
 Tel.: (39) 06 570 52019
 Fax: (39) 06 570 53020
 E-mail: Merete.Tandstad@fao.org

Regional Office for Africa/Bureau régional
 pour l'Afrique

P O Box 1628
 Accra – Ghana
 Tel.: (233-21) 675000
 Fax: (233-21) 668427

JALLOW, Alhaji
 Senior Fisheries Officer/Fonctionnaire
 principal des pêches
 Tel.: (233-21) 675000, extension 3193
 E-mail: Alhaji.Jallow@fao.org

DASYLVA, Germain
 Fisheries Planning Officer/Chargé de la
 planification des pêches
 Tel.: (233-21) 675000, extension 3207
 E-mail: Germain.Dasyilva@fao.org

FOUDA-ONAMBELE, Paul
 Regional Information Officer
 Tel.: (233-21) 675000, extension 2182
 E-mail: Paul.FoudaOnambele@fao.org

SECRETARIAT/SECRETARIAT

FAO Regional Office for Africa/
 Bureau régional de la FAO pour l'Afrique

P O Box 1628, Accra, GHANA
 Fax: (233-21) 668427

JALLOW, Alhaji
 Secretary of CECAF/Secrétaire du COPACE
 Tel.: (233-21) 675000, extension 3193
 E-mail: Alhaji.Jallow@fao.org

KUMAPLEY, Petrina Ami Massan
 Bilingual Secretary/Secrétaire bilinguale
 Tel.: (233-21) 675000, extension 3206
 E-mail: AmiMassan.Kumapley@fao.org

INTERPRETERS/INTERPRÈTES

BEDARIDA-GAVEH, Sroda
 Conference Interpreter/
 Interprète de conférence, Bamako
 Tel.: (223) 221 72 93
 Mob.: (223) 614 16 96
 E-mail: s.bedarida@aiic.net

CONDE, Mercedes
 Conference Interpreter/
 Interprète de conférence, Paris, France
 Tel.: (33 1) 40 24 03 59
 E-mail: m.conde@aiic.net

DIAGNE, Momar Khary
 Conference Interpreter/
 Interprète de conférence
 P.O. Box 5138, Fann, Dakar,
 8411 Sacré-Coeur I, Dakar, Senegal
 Tel.: (221) 825 7014 / 634 2541
 Fax: (221) 825 7014
 E-mail: momarkhary@hotmail.com
 opusling@sentaosn

DIOP WANE, Marie-Aïda
 Conference Interpreter/
 Interprète de conférence
 BP 5078, Dakar-Fann, Senegal
 Tel.: (221) 824 1031
 Fax: (221) 824 1031
 E-mail: mariaida02@hotmail.com

MORAN, Amaya
 Conference Interpreter/
 Interprète de conférence
 48 Avenue Lombart
 92260 Fontenay-aux-Roses, France
 Tel. (dom): (33 1) 46 61 57 51
 Portable: (33 6) 07 65 07 54
 Secrétariat:(33 1) 42 49 38 38
 E-mail: amaia.moran@wanadoo.fr

SY, Malick
 Conference Interpreter/
 Interprète de conférence
 BP 5869 Dakar, Senegal
 Tel.: (221) 637 2878 / 822 3333
 Fax: (221) 822 2984
 E-mail: malick_sy@yahoo.fr

TRANSLATOR/TRADUCTEUR

NDI, Honoré
Translator/Traducteur
BP 1633, Yaoundé, Cameroun
Mob.: (237) 995 95 36
E-mail: honore_ndi@yahoo.fr

APPENDIX C**List of documents**

CECAF/XVIII/2006/1	Adoption of the Agenda and Arrangements for the Session
2	Action on Recommendations of the Seventeenth Session
3	Main outcomes of the Fourth Session of the Scientific Sub-Committee
4	Ecosystem Approach to Fisheries Management
5	CECAF Fishery Resources Inventory – FIRMS
6	FAO FishCode – STF activities on Improvement of Fishery Data and Information Collection Systems in CECAF countries
7	UN Fish Stocks Agreement and the management of highly migratory stocks in the region
8	Implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (1995-2005)
9	Role of CECAF in a region with three fisheries management bodies
Inf.1	Provisional list of documents
Inf.2	Report of the first session of the Regional Advisory Committee of the Strategic Partnership for a Sustainable Fisheries Investment Fund

ANNEXE C**Liste des documents**

CPCA/XVIII/2006/1	L'ordre du jour et organisation de la session
2	Suite donnée aux recommandations de la dix-septième session
3	Principaux résultats de la Quatrième Session du Sous-comité Scientifique
4	Approche Écosystémique de la gestion des pêches
5	Inventaire des ressources halieutiques et pêcheries du COPACE – FIRMS
6	Programme FishCode de la FAO – activités STF pour l'amélioration des systèmes de collecte d'information dans les pays membres du COPACE
7	Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons et gestion des stocks de poissons grands migrateurs dans la région
8	Mise en oeuvre du Code de Conduite pour une pêche responsable (1995-2005)
9	Rôle du COPACE dans une région disposant de trois organes de gestion des pêches
Inf.1	Liste provisoire des documents
Inf.2	Rapport de la première session du Comité régional consultatif du Partenariat stratégique pour un fonds d'investissement au profit d'une pêche durable

This document is the final report of the eighteenth session of the Fishery Committee for the Eastern-Central Atlantic (CECAF) which was held in Douala, Cameroon, from 3 to 5 October 2006. The major topics discussed were: adoption of the agenda and arrangements for the session, action on recommendations of the seventeenth session, main outcomes of the fourth session of the Scientific Sub-Committee, ecosystem approach to fisheries management, CECAF fishery resources inventory – FIRMS, FAO FishCode–STF activities on improvement of fishery data and information collection systems in CECAF countries, United Nations Fish Stocks Agreement and management of highly migratory stocks in the region, implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (1995–2005), and lastly, role of CECAF in a region with three fisheries management bodies.

Le présent document est le rapport final adopté par le Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est (COPACE) à sa dix-huitième session, tenue à Douala (Cameroun), du 3 au 5 octobre 2006. Les principales questions examinées ont été les suivantes: adoption de l'ordre du jour et organisation de la session, suite donnée aux recommandations de la dix-septième session, principaux résultats de la quatrième session du Sous-Comité scientifique, approche écosystémique de la gestion des pêches, inventaire des ressources halieutiques et pêcheries du COPACE – FIRMS, Programme FishCode de la FAO–activités STF pour l'amélioration des systèmes de collecte d'information dans les pays membres du COPACE, Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons et gestion des stocks de poissons grands migrateurs dans la région, mise en œuvre du Code de conduite pour une pêche responsable (1995-2005), et enfin, rôle du COPACE dans une région disposant de trois organes de gestion des pêches.

ISBN 978-92-5-005687-6 ISSN 0429-9337



TR/M/A1071BI/1/03.07/1200